
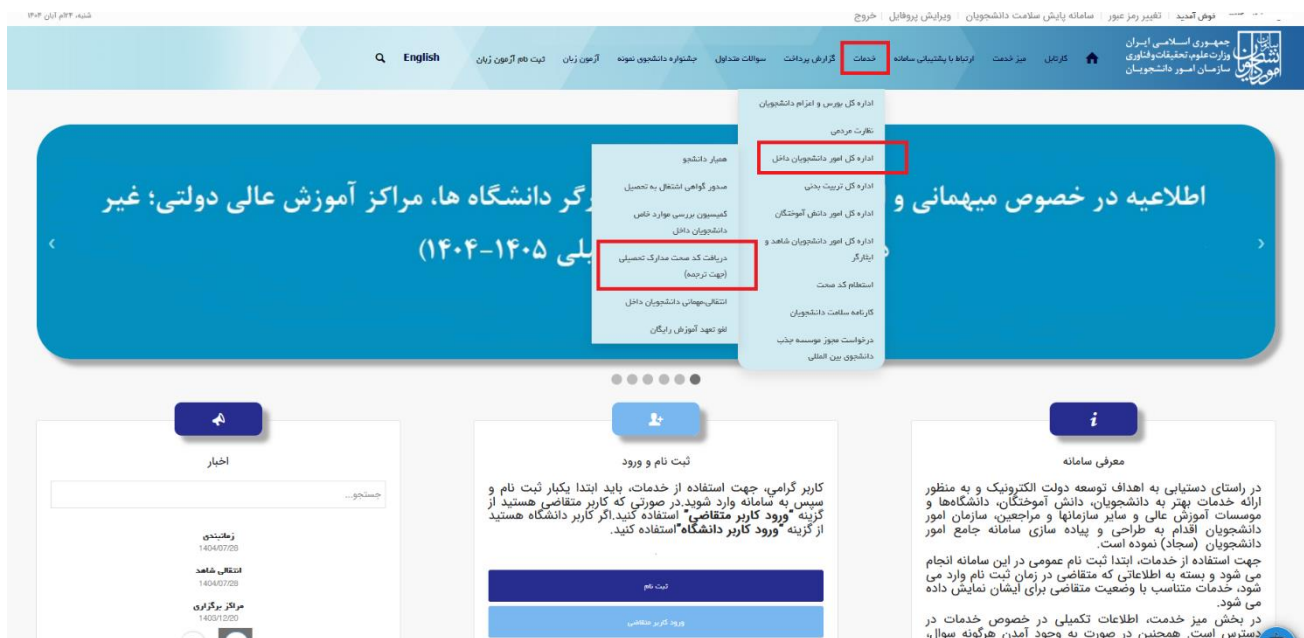


تاریخ آخرین ویرایش: ۱۴۰۴/۰۸/۲۱	راهنمای کاربری تایید مدارک تحصیلی جهت ترجمه رسمی	
نسخه سند: ۱	سامانه جامع سازمان امور دانشجویان (سجاد)	

متقاضیان محترم، از طریق پورتال سازمان امور دانشجویان و از سربرگ خدمات، بخش اداره کل امور دانشجویان داخل را انتخاب و جهت ثبت درخواست بر روی دریافت کد صحت مدارک تحصیلی (جهت ترجمه) کلیک نمایید. (تصویر ۱)




تصویر ۱- دریافت کد صحت مدارک تحصیلی (جهت ترجمه)

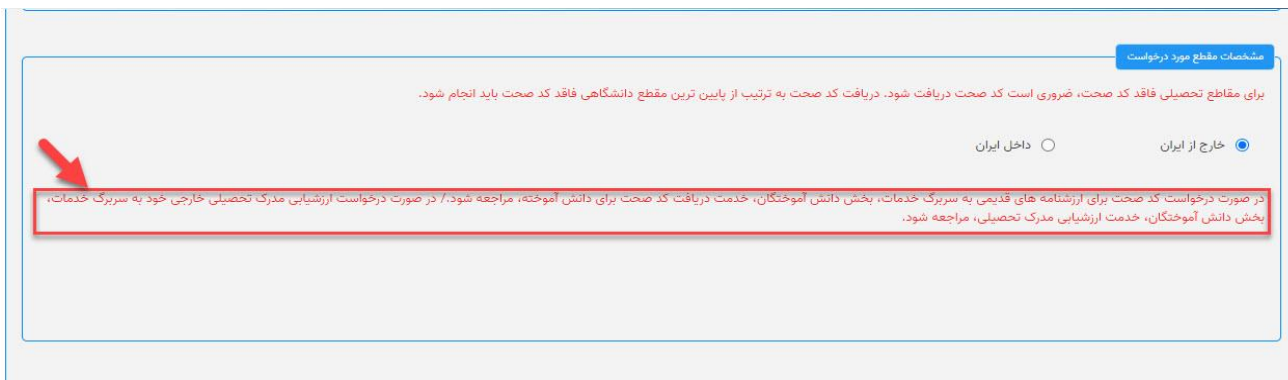
اطلاعاتی که در قسمت مشخصات فردی که از فرم ثبت نام شما بازیابی شده است را بررسی فرمایید. همچنین کاربر می بایست فیلد های "محل صدور شناسنامه"، "استان محل سکونت"، "شهر محل سکونت" را در این فرم تکمیل کند. (تصویر ۲)



تصویر ۲- مشخصات فردی

تاریخ آخرین ویرایش: ۱۴۰۴/۰۸/۲۱	راهنمای کاربری تایید مدارک تحصیلی جهت ترجمه رسمی	
نسخه سند: ۱	سامانه جامع سازمان امور دانشجویان (سجاد)	

در صورتی که دانش آموخته مدرک تحصیلی خود را خارج از ایران دریافت کرده باشد و گزینه «خارج از ایران» را انتخاب کند، امکان ادامه فرآیند وجود ندارد و پیام هشدار "در صورت درخواست کد صحت برای ارزشنامه های قدیمی به سربرگ خدمات، بخش دانش آموختگان، خدمت دریافت کد صحت برای دانش آموخته، مراجعه شود./ در صورت درخواست ارزشیابی مدرک تحصیلی خارجی خود به سربرگ خدمات، بخش دانش آموختگان، خدمت ارزشیابی مدرک تحصیلی، مراجعه شود." نمایش داده می شود. (تصویر ۳)



### تصویر ۳- مشخصات مقطع مورد درخواست

در صورتی که دانش آموخته گزینه «داخل ایران» را انتخاب کند، می بایست نوع مدرک دریافتی خود را انتخاب نماید، کاربر می بایست گزینه "دریافت تاییدیه جهت ترجمه" را انتخاب، سپس جهت ثبت فرآیند مورد نظر اقدام نماید. (تصویر ۴)



### تصویر ۴- تکمیل فرم مشخصات مقطع مورد درخواست /انتخاب نوع درخواست



دانش آموخته پس از انتخاب مقطع تحصیلی، می بایست با توجه به مقطع انتخابی، سایر اطلاعات بخش "سوابق تحصیلی" را تکمیل کند. پس از مقدار دهی به فیلدهای این بخش و انتخاب دکمه "افزودن" یک رکورد در جدول درج می شود. (تصویر ۵)

#### تصویر ۵-سوابق

پس از تکمیل بخش «سوابق تحصیلی» کاربر می بایست اطلاعات بخش «مشخصات تکمیلی مقطع مورد درخواست» را در فرم تکمیل کند و دکمه "ثبت" را انتخاب کند. در صورتی که قوانین زیر رعایت نشود، امکان ثبت درخواست به کاربر داده نخواهد شد:

- اطلاعات اجباری به صورت کامل وارد نشده باشد.
  - همه سوابق تحصیلی مقاطع قبلی وارد نشده باشد.
  - کد صحت تاییدیه سوابق تحصیلی در مقاطع قبلی به درستی باز یابی نشده باشد.
- همچنین کاربر می بایست حداقل یکی از گزینه های بخش نوع درخواست را انتخاب نماید.




### تصویر ۶- تکمیل فرم سوابق تحصیلی

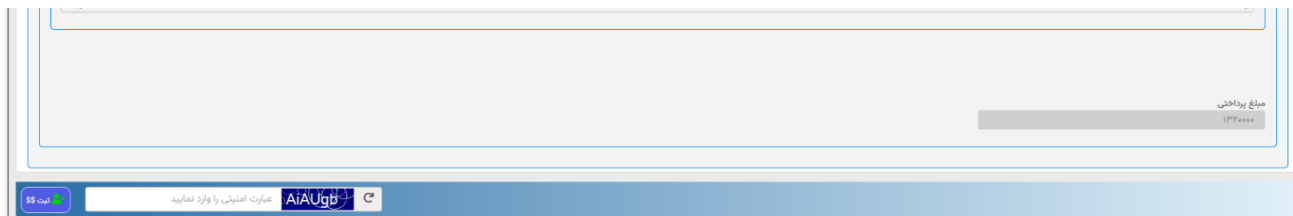
در صورتی که کاربر در فیلد "علت ترجمه مدارک" گزینه "تحصیل" را انتخاب نماید، می بایست فیلد "نام دانشگاه" را مقداردهی نماید. (تصویر ۷)

همچنین کاربر می بایست در بخش پیوست ها، با توجه به لیست مقادیر موجود در فیلد نوع پیوست، نسبت به بارگذاری فایل پیوست مربوطه اقدام نماید.

### تصویر ۷- نام دانشگاه

تاریخ آخرین ویرایش: ۱۴۰۴/۰۸/۲۱	راهنمای کاربری تایید مدارک تحصیلی جهت ترجمه رسمی	
نسخه سند: ۱	سامانه جامع سازمان امور دانشجویان (سجاد)	

پس از تکمیل تمامی فیلدها لطفا کد امنیتی را وارد کنید و دکمه ثبت را بزنید. (تصویر ۸)



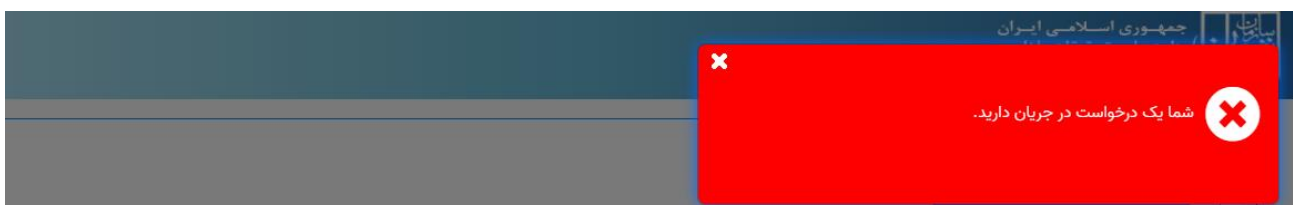
تصویر ۸- کد امنیتی

در صورت خالی بودن فیلدهای اجباری با پیغامی در بالای صفحه مواجه می شوید که در این حالت سیستم از ثبت درخواست جلوگیری می کند. (تصویر ۹)




تصویر ۹- تکمیل فیلدهای اجباری

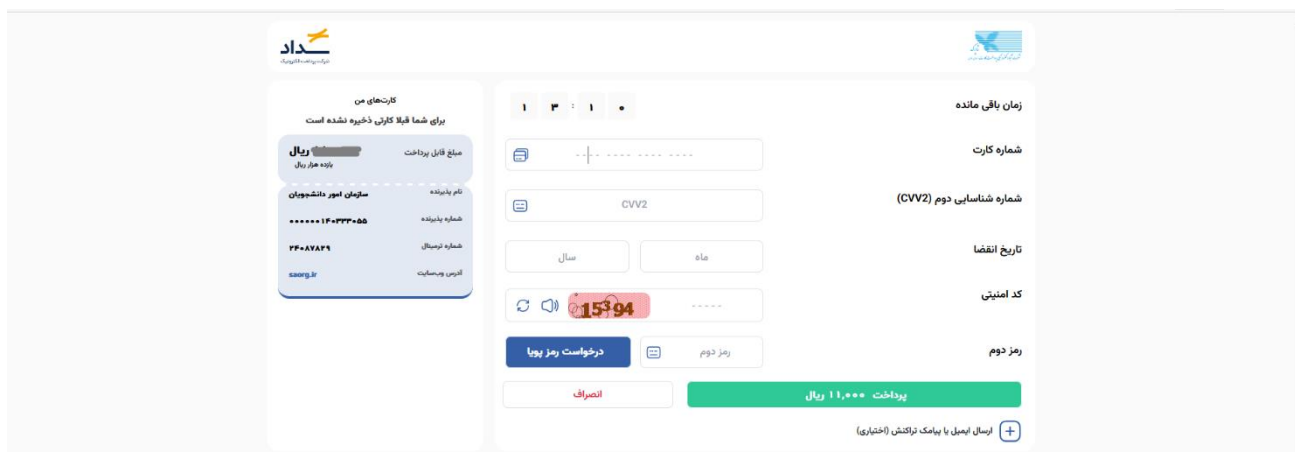
در صورتی که قبلا درخواستی از همین نوع بر روی همین مقطع زده باشید، سیستم پیغام خطای مناسب را به شما نمایش می دهد و از ثبت جلوگیری به عمل می آورد. (تصویر ۱۰)



تصویر ۱۰- درخواست در جریان

تاریخ آخرین ویرایش: ۱۴۰۴/۰۸/۲۱	راهنمای کاربری تایید مدارک تحصیلی جهت ترجمه رسمی	
نسخه سند: ۱	سامانه جامع سازمان امور دانشجویان (سجاد)	

پس از کلیک بر روی دکمه "ثبت" کاربر می بایست وارد صفحه پرداخت شده و نسبت به پرداخت هزینه فرآیند "دریافت تاییدیه جهت ترجمه" اقدام نماید، پس از پرداخت موفق به صورت خودکار مجدداً به صفحه سایت هدایت می شود. (تصویر ۱۱)




تصویر ۱۱- فرآیند پرداخت

برای مشاهده فرآیند های ثبت شده و مشاهده وضعیت مربوط به هر فرآیند دانش آموخته، می بایست وارد کارتابل شخصی شده و در صورتی که وضعیت فرآیند «نیاز به بازبینی» باشد، (تصویر ۸) می تواند با کلیک کردن بر روی لینک «شماره پیگیری» با توجه به توضیحات درج شده، نسبت به ویرایش درخواست ثبت شده اقدام نماید. (تصویر ۱۲)

ردیف	نام درخواست	English	پیگیری	وضعیت	دریافت فرم	توضیحات
11	فرآیند درخواست پشتیبانی سامانه سجاد	English	13006398	ختمه یافته است		پرسش 8888
12	دریافت تاییدیه تحصیلی	English	12997012	ختمه یافته است		متقاضی گرامی درخواست شما بررسی گردید نتیجه درخواست برابر است با: - درخواست شما توسط دانشگاه رد شده است. توضیحات دانشگاه: چراغدت نمی کنید درخواست شما مربوط به دانشکده شرعیتی نمی باشد ضمناً برگه تاییدیه آقای محمدرضا تریانفان را به عنوان مدرک بازگذاری گردید لازمست برگه گواهی موقت مربوط به خودتان که از هر دانشگاه اخذ کرده اید برای آن مرکز ارسال کنید
13	دانشجوی نمونه	English	0322873003	در حال بررسی		ثبت موقت
14	دریافت تاییدیه تحصیلی	English	12940690	نیاز به بازبینی		متقاضی محترم، درخواست شما نیاز به اصلاح دارد. با کلیک روی کد پیگیری، امکان اصلاح دارید. توضیحات دانشگاه: اصلاح رشته و معدل

تصویر ۱۲- مشاهده وضعیت فرآیند در کارتابل متقاضی

تاریخ آخرین ویرایش: ۱۴۰۴/۰۸/۲۱	راهنمای کاربری تایید مدارک تحصیلی جهت ترجمه رسمی	
نسخه سند: ۱	سامانه جامع سازمان امور دانشجویان (سجاد)	